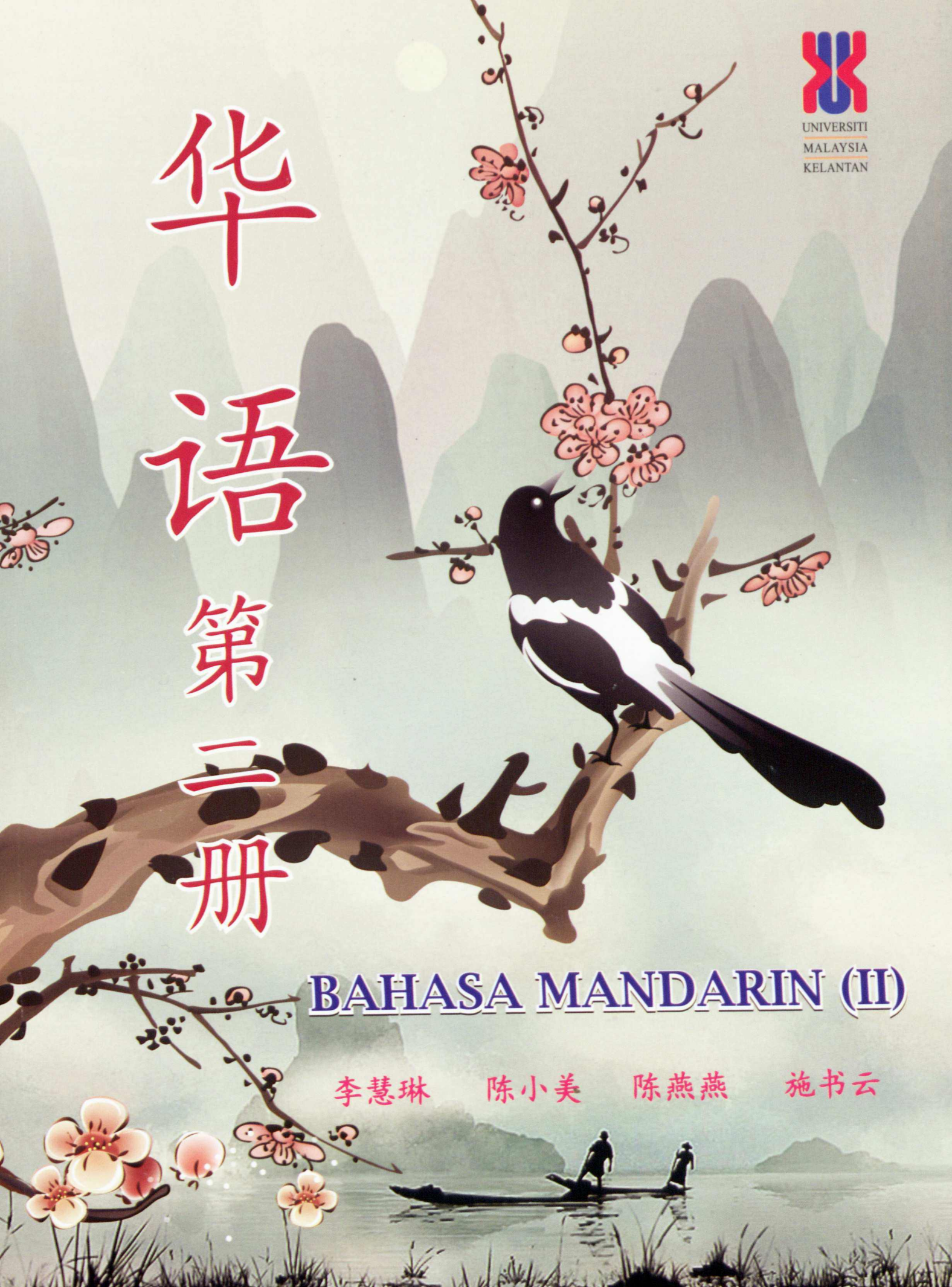


华语 第二册

BAHASA MANDARIN (II)

李慧琳 陈小美 陈燕燕 施书云



华语

第二册

BAHASA MANDARIN (II)

编著

李慧琳

LEE HUI LING

陈小美

CHIN SIAO MEI

陈燕燕

JULIA TAN YIN YIN

施书云

SEE SOO YIN

目录 Mùlù

- | | | | |
|-----------------|------------------------|-------|----|
| 第一课
Dìyī kè | 吃 什么
Chī shénme | | 1 |
| 第二课
Dì'èr kè | 喝 什么
Hē shénme | | 8 |
| 第三课
Dìsān kè | 买 什么
Mǎi shénme | | 15 |
| 第四课
Dìsì kè | 多少 钱
Duōshǎo qián | | 22 |
| 第五课
Dìwǔ kè | 在 大学 里
Zài dàxué lǐ | | 29 |
| 第六课
Dìliù kè | 约 会
Yuēhuì | | 36 |
| 第七课
Dìqī kè | 打 电 话
Dǎ diànhuà | | 43 |

第八课 Dìbā kè	生病 Shēngbìng	50
第九课 Dìjiǔ kè	祝词 Zhùcí	57
第十课 Dìshí kè	放假 Fàngjià	65
生词表 (一) shēngcí biǎo (yī)		72
生词表 (二) shēngcí biǎo (èr)		80

第一课 吃什么
Dìyī Kè Chī shénme

(在餐厅里)
(Zài cāntīng li)

服务员 : 请问你们想吃什么?
Fúwùyuán Qǐngwèn nǐmen xiǎng chī shénme?

马末 : 可以给我菜单吗?
Mǎmò Kěyǐ gěi wǒ càidān ma?

(服务员交菜单给他们看。)
(Fúwùyuán jiāo càidān gěi tāmen kàn.)

丽拉 : 这里什么东西最好吃?
Lilā Zhèlǐ shénme dōngxi zuì hǎochī?

服务员 : 这里的鸡饭最好吃。
Fúwùyuán Zhèlǐ de jīfàn zuì hǎochī.

马末 : 给我一盘鸡饭。
Mǎmò Gěi wǒ yì pán jīfàn.

丽拉 : 咖喱面辣吗?
Lilā Gālímìàn là ma?

服务员 : 有点儿辣。
Fúwùyuán Yǒu diǎnr là.

丽拉 : 好, 给我一碗咖喱面。
Lilā Hǎo, gěi wǒ yì wǎn gālímìàn.

会话一
Huìhuà yī

会话二
Huìhuà èr

伟明 : 你饿了吗?
Wěimíng Nǐ è le ma?

木都 : 我很饿了, 走吧, 我们去
Mùdū Wǒ hěn è le, zǒu ba, wǒmen qù

夜市买东西吃。
yèshì mǎi dōngxi chī.

(在夜市里)
(Zài yèshì li)

伟明 : 这个摊子的炒面很好吃,
Wěimíng Zhè ge tānzi de chǎomiàn hěn hǎochī,

你要试一试吗?
nǐ yào shìyìshì ma?

木都 : 好啊! 我还想买椰浆饭
Mùdū Hǎo a! Wǒ hái xiǎng mǎi yējiāngfàn

和印度煎饼。你呢?
hé yìndù jiānbǐng. Nǐ ne?

伟明 : 我只想 吃沙爹。
Wěimíng Wǒ zhǐ xiǎng chī shādiē.



生词
Shēngcí

chī	吃	makan
cāntīng	餐厅	kafe
fúwùyuán	服务员	pelayan
kěyǐ	可以	boleh
gěi	给	beri; bagi
càidān	菜单	menu
jiāo	交	serah
dōngxi	东西	barang
zuì	最	paling
hǎochī	好吃	sedap
jīfàn	鸡饭	nasi ayam
pán	盘	penjodoh bilangan (pinggan)
gāilímiàn	咖喱面	mi kari
là	辣	pedas
diǎnr	点儿	sedikit
wǎn	碗	penjodoh bilangan (mangkuk)
è	饿	lapar
zǒu ba	走吧	jom
yèshì	夜市	pasar malam
mǎi	买	beli
zhè ge	这个	yang ini
tānzi	摊子	gerai
chǎomiàn	炒面	mi goreng
shìyìshì	试一试	cuba
hái	还	masih
yējiāngfàn	椰浆饭	nasi lemak
yìndù jiānbǐng	印度煎饼	roti canai
zhǐ	只	hanya
shādiē	沙爹	sate



替换练习

Tìhuàn liànxí

1. 给我 一盘 鸡饭。
Gěi wǒ yì pán jīfàn.

一碗 东炎汤
yì wǎn dōngyántāng

一盘 炒果条
yì pán chǎoguǒtiáo

一碗 粥
yì wǎn zhōu

一盘 炒饭
yì pán chǎofàn

2. 我们去 夜市 买东西。
Wǒmen qù yèshì mǎi dōngxi.

医院 看医生
yīyuàn kàn yīshēng

银行 提款
yínháng tíkuǎn

购物中心 买文具
gòuwùzhōngxīn mǎi wénjù

公园 散步
gōngyuán sànbù

3. 我只想 吃 沙爹。
Wǒ zhǐ xiǎng chī shādiē.

回家
huíjiā

休息
xiūxi

吃汉堡包
chī hànǎobāo

看电影
kàn diànyǐng



互动环节 Hùdòng huánjié

Berpandukan Dialog 1, pelajar-pelajar diminta untuk bergilir-gilir memainkan watak-watak sebagai pelayan serta dua orang pelanggan di sebuah kedai makan.



补充词语 Bǔchōng cíyǔ

dōngyántāng	东炎汤	tomyam
chǎoguǒtiáo	炒果条	kuew teow goreng
zhōu	粥	bubur nasi
chǎofàn	炒饭	nasi goreng
kàn yīshēng	看医生	berjumpa doktor
tíkuǎn	提款	mengeluarkan duit
wénjù	文具	alat tulis
sànbù	散步	berjalan-jalan; bersiar-siar
huíjiā	回家	balik rumah
hànbǎobāo	汉堡包	burger
bǎo	饱	kenyang
chǎomǐfěn	炒米粉	mihun goreng
gāilǐjī	咖喱鸡	kari ayam
kuàicāndiàn	快餐店	restoran makanan segera
kuàishúmian	快熟面	mi segera
shíwù	食物	makanan
tāngmiàn	汤面	mi sup
zháji	炸鸡	ayam goreng



练习
Liànxí

(一) 试将下列的马来词语翻译成汉语拼音。

Shì jiāng xiàliè de mǎláí cíyǔ fānyì chéng Hànyǔ Pīnyīn.

1. menu : _____

2. roti canai : _____

3. sedap : _____

4. lapar : _____

5. nasi lemak : _____

6. pedas : _____

7. makan : _____

8. cuba : _____

(二) 连一连。

Liányìlián.

1. jiāo ● ● bubur nasi

2. kěyǐ ● ● masih



3. zhōu ● ● gerai

4. tānzi ● ● boleh

5. zuì ● ● serah

6. hái ● ● paling

(三) 看图作答。
Kàn tú zuòdá.

东方 餐厅 Dōngfāng Cāntīng	
Menu	
nasi goreng	<i>RM 4.50</i>
mi goreng	<i>RM 4.50</i>
 kuew teow goreng	<i>RM 4.50</i>
mihun goreng	<i>RM 4.50</i>
nasi ayam	<i>RM 5.00</i>
mi kari	<i>RM 5.00</i>
 tomyam	<i>RM 5.00</i>

1. Dōngfāng Cāntīng yǒu mài shénme shíwù?

2. Cāntīng li zuì hǎochī de shíwù shì shénme?

3. Cāntīng li zuì là de shíwù shì shénme?
